

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 33 (1943)  
**Heft:** 49  
  
**Artikel:** Aktion Soldatenweihnacht 1943  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-649881>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

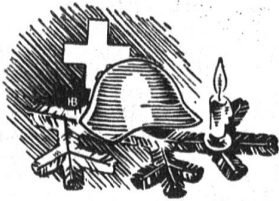
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

lervorsprung ist 1467 eine Marienkapelle geweiht worden (Planbild 2). Im Brückenhaus waren Krämerstände untergebracht. 1625 wurde der Ausgang um den Torturm herumgeführt, der Turm vermauert und die alte Zugbrücke abgebrochen. 1758, nach Vollendung des Aargauerstaldens, beschloss der Rat, die Brücke zu korrigieren (sanieren), was dann auch mit der Abräumung sämtlicher Aufbauten prompt und gründlich geschehen ist; schade. Zur selben Zeit ist ein neueres äusseres Tor erstellt worden. Das 1760 stadtseitig erstellte Tor mit dem Triumphbogen und die hohe, den Salpeterurm verbindende Wehrmauer wurden 1820 demoliert, die Zugbrücke zum äusseren Tor abgebrochen und der Turmgraben eingefüllt. 1864 ist auch

der imposante äussere Torbogen unruhlich geschlossen worden, ohne Grund und Anlass, nicht ganz ohne Beimischung eines gewissen politischen Ressentiments. Der alte Wachturm ist verschont geblieben und durch Verkauf an einen Privatmann 1862 verwertet worden, der nach Austreibung der vielen darin hausenden Dohlen, daraus ein Miethaus «Felsenburg» mit Flachdach eingerichtet. Dem Salpeterurm an der Aare gegenüber ist es ebenso schlecht ergangen. Noch steht die alte Stadt trutzig auf ihrem Felsensporn, aber nach allen Seiten löst sie sich heute offen in ihre Aussenquartiere auf. Bern hat den Charakter einer alten Festung verloren. Als schöne Erinnerung sind uns die Bilder geblieben. Fritz Maurer.

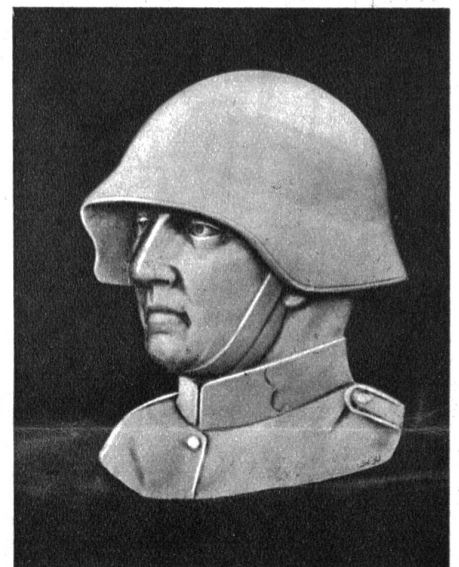


## Aktion Soldatenweihnacht 1943

Der Winter ist im Anzug. Nass und kalt sind die Tage. Der erste Schnee ist gefallen. Rauch steigt auf über den Dächern; mit dem Heizen ist begonnen worden. Aus Truhen und Schäften werden warme Winterkleider hervorgeholt. Was mangelt, wird im geheimen auf das Christfest bereitgestellt. — Wir rüsten auf die fünfte Weihnacht inmitten eines vom Krieg aufgewühlten Europas. Wiederum hoffen wir mit Zuversicht auf eine Weihnacht im Frieden. Mit Zuversicht, denn wir vertrauen auf unsere Armee. Auch diesmal wieder stehen unsere Mannen einsatzbereit auf ihrem Posten. Manchen mag es hart ankommen. Vielen von ihnen war das Los beschieden, nun schon zwei-, vielleicht schon gar dreimal um die

Weihnachtszeit im Aktivdienst stehen zu müssen. Es ist dies kein kleines Opfer. Sonst gewohnt, diese heilige Zeit im heimeligen Familienkreise verbringen zu dürfen, sind sie verpflichtet, im kalten Bunker, auf einsamer Bergeshöhe, die eisige Bise im Gesicht, für die Sicherheit des Landes einzustehen. In ihrem Schutze kann das Hinterland die Weihnachtsvorbereitungen treffen, in ihrem Schutze begehen wir wohlgeborgten das Christfest. Dies verpflichtet!

Auch dieses Jahr ist deshalb wieder eine Soldatenbescherung vorgesehen. Das Weihnachtspäcklein aus freiwilligen Geldern des Schweizervolkes finanziert, ist eine symbolische Gabe der Dankbarkeit. Der Wehrmann im Felde weiss dieses Geschenk zu schätzen. Es bereitet viel Freude und schafft gegenseitiges Vertrauen. Die Gewissheit, für ein dankbares



Das am 11. und 12. Dezember zum Verkauf gelangende Abzeichen als Stecknadel



Auf dem Beobachtungsposten im Schnee  
Zens. Nr. F 1/1485



Kameradschaftsdienst in den Bergen  
Zens. No. F 1/1371

Hinterland einzustehen, verleiht ihm Kraft und Ausdauer. So bescheiden die Soldatenpäcklein auch ausfallen werden, erfordern sie doch ganz beträchtliche Geldmittel. Dieselben sollen durch eine besondere Aktion sichergestellt werden. Geplant ist der Vertrieb einer gediegenen Stecknadel (Soldatenkopf) auf Rockrevers, Bluse oder Krawatte. Am 11. und 12. Dezember werden diese Nadeln in der ganzen Schweiz zum Preise von Fr. 1.— im Strassenverkauf angeboten. Ueber eine Million Abzeichen sind in Fabrikation gegeben worden. Es ist zu hoffen, dass das letzte Stück einen Abnehmer finden wird. Wer darüber hinaus noch ein mehreres geben möchte, findet Gelegenheit, seinen Beitrag auf Postcheckkonto III/7017 einzuzahlen.

Schweizervolk, der 11. und 12. Dezember sind Gedenktage der Armee. Keiner versäume an diesen Tagen, dieses Zeichen der Dankbarkeit und der gegenseitigen Verbundenheit zu tragen.